

DOUBLE ACTs

Hong Kong  
Sinfonietta  
香港小交響樂團

完全弦樂

© Leo Hingwa Yuan

小提琴/領奏 Violin/Director  
格德霍特  
James Cuddeford

JEHYE LEE

&

小提琴/領奏 Violin/Director  
李智慧 Jehye Lee

© Kyata Shim

# JAMES CUDDEFORD PLAY SCHNITTKE

## 節目 PROGRAMME

孟德爾遜	B小調第十弦樂交響曲
舒尼特克	大協奏曲 (1977)
西貝遼士	《節慶行板》
葛利格	《霍爾貝格》組曲，作品40
Mendelssohn	String Symphony No 10 in B minor
Schnittke	Concerto Grosso No 1 (1977) for Two Violins, Harpsichord, Prepared Piano & Strings
Sibelius	<i>Andante Festivo</i>
Grieg	<i>Holberg Suite, Op 40</i>

24.9.2023

星期日 Sun 3pm

香港大會堂音樂廳

HK City Hall Concert Hall

\$450 \$280 \$160



香港小交響樂團由香港特別行政區政府資助  
Hong Kong Sinfonietta is financially supported by the  
Government of the Hong Kong Special Administrative Region



香港大會堂  
Hong Kong  
City Hall



www.HKSL.org

兩位首席來一場Double Acts! 巴伐利亞電台交響樂團第二小提琴首席，韓裔小提琴家李智慧載譽來港，她將夥拍香港小交響樂團樂團首席格德霍特，帶領樂團弦樂組演奏四首別樹一格的弦樂作品。節目包括孟德爾遜的第十弦樂交響曲，葛利格充滿舞曲動感的《霍爾貝格》組曲，西貝遼士悠揚的《節慶行板》，以及20世紀作曲大師舒尼特克為雙小提琴所寫的大協奏曲，流轉出跨越世代的娓娓之音。

Returning to Hong Kong after her triumphant debut with Hong Kong Sinfonietta last year, Principal Second Violin of the Bavarian Radio Symphony Orchestra Jehye Lee will be putting her extraordinarily compelling and versatile musicianship on full show in this concert, as she joins hands with Concertmaster James Cuddeford to present a programme of well-loved string music by Mendelssohn, Sibelius and Grieg, as well as Schnittke's fascinating Baroque-inspired, polystylistic Concerto Grosso No 1.

**“James Cuddeford stood out in his solo, elevating a sentimental melody to eloquence with sweetness and authority.”** *South China Morning Post*

**“Excellent soloist...her violin tone bright and luminous.”** *Bachtrack*



小提琴/領奏 Violin/Director

### 格德霍特 James Cuddeford

- Concertmaster, Hong Kong Sinfonietta
- Joined the internationally acclaimed Australian String Quartet in 1998, and has directed from the violin many orchestras in Australia, Japan and Europe
- Has worked with and premiered the music of many of the most important composers of our time, including violin works by Brett Dean, György Kurtág, Roger Smalley and Harrison Birtwistle



小提琴/領奏 Violin/Director

### 李智慧 Jehye Lee

- Principal Second Violin, Bavarian Radio Symphony Orchestra
- 1st Prize, Audience Prize & Chamber Music Prize, Leopold Mozart Violin Competition 2009
- 3rd Prize & Chamber Music Prize, International Tchaikovsky Competition, 2011



### 《最愛小提琴》：德伏扎克小提琴協奏曲

#### Great Violin Concertos: Jehye Lee Plays Dvořák

指揮 Conductor 李布賴希 Alexander Liebreich

23.9.2023 星期六 Sat 8pm

香港大會堂音樂廳  
HK City Hall Concert Hall  
\$480 \$340 \$200

### SPECIAL OFFER

凡同時購買此節目及9月23日《最愛小提琴》：德伏扎克小提琴協奏曲之正價門票，可獲8折優惠

Get a 20% discount when you purchase standard tickets to this concert & **Great Violin Concertos: Jehye Lee Plays Dvořák (23.9.2023)**

### 門票現已於城市售票網發售

Tickets NOW available at all URBTIX outlets

全日制學生、高齡人士、殘疾人士及其陪同人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠  
Half-price tickets available for full-time students, senior citizens, people with disabilities and the minder & Comprehensive Social Security Assistance recipients

凡購買正價門票4張或以上，可獲9折優惠  
10% discount for group booking of 4 or more standard tickets

折扣優惠不能同時使用  
Discounts cannot be used in conjunction of other discounts

適合6歲或以上觀眾  
For ages 6+

香港小交響樂團保留更改節目及表演者之權利  
Hong Kong Sinfonietta reserves the right to change the programme and artists

信用卡購票 Credit Card Booking

3166 1288 | [www.URBTIX.hk](http://www.URBTIX.hk)

門票查詢 Ticketing Enquiries

3166 1100

節目查詢 Programme Enquiries

2836 3336 | [www.HKSL.org](http://www.HKSL.org)

流動應用程式 URBTIX App



媒體伙伴  
Media Partner

**MOVIE  
MOVIE**  
Now TV ch 116

hong kong sinfonietta

hksinfonietta